



# Corrigé de la dictée

du samedi 25 avril 2009

---

## Nos rues

Qu'elles soient simples venelles, **culs-de-sac**, avenues ombragées ou vastes boulevards, les **quelque sept cents** rues quadrillant notre ville racontent à leur manière son histoire, et c'est un plaisir, samedi après samedi, de retrouver l'une ou l'autre dans la Tribune de Genève.

Les **tout** premiers noms de nos rues sont apparus dans la Genève **moyenâgeuse**, **où**, pour se repérer, on **recourait** à un détail géographique, Rive par exemple, ou au nom d'une corporation, d'un bâtiment proche, **voire** d'une auberge. Au dix-neuvième siècle, quand les bastions et les fortifications **érigés** au Moyen Age (Moyen-Age) et sous la Réforme se sont **vu** démolir, la ville **jusque-là** contenue dans un espace **somme toute** exigu, s'est **mise** à croître **tous azimuts**.

**Lieux-dits**, faits historiques, entre autres, servirent à baptiser les nouveaux espaces et parallèlement, les **patronymes** firent leur entrée dans la **toponymie** genevoise. Ainsi **Liotard**, **Toepffer** (**Töpffer**), **Louis Favre**, **Jaques-Dalcroze** et moult célébrités de chez nous ont été **honorés**, comme d'illustres étrangers dont **Chateaubriand** ou **Liszt** qui enseigna **quelque** temps au Conservatoire. **Rousseau** lui, pour le bicentenaire de sa naissance, a eu droit à un quartier entier. Un hommage **posthume**, peut-être, pour racheter l'**autodafé** de ses œuvres sur la place publique...

Si par le passé, les célébrités jouissaient d'un emplacement respectable, de nos jours, **Borges** et Albert Cohen **n'**ont reçu qu'une ruelle. **Quant** aux femmes, **mis** à part **sainte Clotilde**, la Mère Royaume, **Madame de Staël** et une poignée d'autres, elles n'ont pas droit à une plaque émaillée **bleu outremer**. Il serait temps de réparer cette injustice et, pourquoi pas, de faire une fleur aux « élues » **à venir** en rebaptisant les rues des **Genêts**, de l'Aubépine ou des **Asters**.

Lectrice : Pascale Zimmermann, cheffe de la rubrique culturelle





# Quelques difficultés commentées de la dictée

du samedi 25 avril 2009

**Quelque:**

signifie environ, ne s'accorde pas.

**Sept cents :**

cent, comme vingt, s'accorde quand il n'est suivi d'aucun autre chiffre.

**Tout :**

adverbe indéfini : ne s'accorde pas.

**Recourait :**

un seul « r ». On met 2 « r » au futur de l'indicatif et au conditionnel présent.

**Vu :**

quand un participe passé est suivi d'un infinitif, il s'accorde en genre et en nombre seulement si le complément d'objet direct de ce participe fait l'action indiquée par l'infinitif. Un petit truc : si on peut remplacer l'infinitif par son participe présent, on accorde le participe passé. ; si on peut remplacer l'infinitif par son participe passé, on n'accorde pas.

**Ex. :** Les pommes que j'ai vues mûrir (mûrissant).  
Les pommes que j'ai vu cueillir (cueillies).

**Mise :**

participe passé d'un verbe pronominal employé avec l'auxiliaire être : s'accorde avec la ville.

**Toponymie :**

ensemble des noms de lieux (d'une région).

**Liotard :**

Jean-Etienne Liotard (1702-1798) : peintre et pastelliste genevois ayant beaucoup voyagé en Europe et en Turquie. Il a fait de nombreux portraits d'aristocrates genevois.

**Toepffer :**

Rodolphe Toepffer (1799-1846) : Auteur des *Voyages en zigzag* et de petites « histoires en images », ancêtres de la bande dessinée.

**Louis Favre :**

(1826-1879) : entrepreneur spécialiste du percement de tunnels, dont le Gothard. Il est mort quelques mois avant la fin des travaux.

**Jacques-Dalcroze :**

Emile Jaques (1865-1950), qui prit le nom de Jacques-Dalcroze, compositeur prolifique, inventeur de la rythmique et auteur de nombreuses chansons populaires.





# Quelques difficultés commentées de la dictée

du samedi 25 avril 2009

**Chateaubriand :**

François-René de Chateaubriand (1768-1848). Ecrivain et homme politique français, qui séjourna plusieurs fois à Genève.

**Liszt :**

Franz Liszt (1811-1886) : compositeur et pianiste hongrois qui séjourna plusieurs fois à Genève où il enseigna.

**Rousseau :**

Jean-Jacques Rousseau (1712-1778).

**Autodafé :**

destruction par le feu. *L'Emile* et *Le contrat social* avaient été brûlés sur la place de l'Hôtel de ville en 1765.

**Borges :**

José Luis Borges (1899-1986) : écrivain argentin, mort à Genève.

**Albert Cohen :**

(1885-1981) : diplomate et écrivain genevois.

**Mis :**

Placé en début de phrase, *mis à part* ne s'accorde pas.

**Sainte Clotilde :**

épouse de Clovis, sainte Clotilde s'écrit avec un « s » minuscule et ne prend pas de trait d'union, contrairement à la rue Sainte-Clotilde, ce qui n'est pas le cas ici.

**Madame de Staël :**

(1766-1817) : écrivain ayant vécu à Paris, fille du Genevois Jacques Necker ; elle épousa le baron de Staël-Holstein et fit de nombreux séjours dans son château de Coppet.

**Bleu outremer :**

bleu est invariable car il a la couleur de l'outremer, autre nom du lapis-lazuli. On dit aussi bleu ultramarin. Attention à l'orthographe d'outremer, à distinguer d'outre-mer, adverbe signifiant au-delà de la mer.

